

The Rise and Fall of the Ultimate Frequent Flyer



English Transcript	Tradução
The Rise and Fall of the Ultimate Frequent Flyer	A Ascensão e Queda do Viajante Supremo
In 1987, an American named Steve Rothstein bought a lifetime unlimited travel pass (the "AAirpass") from American Airlines for \$250,000, along with a companion pass for an extra \$150,000.	Em 1987, o norte-americano Steve Rothstein comprou um "AAirpass" (Passe Dourado) da American Airlines por 250 mil dólares, que lhe dava direito a viagens gratuitas vitalícias, além de um bilhete para acompanhante por mais 150 mil dólares.
Steve Rothstein booked over 10,000 flights.	Steve Rothstein reservou mais de 10.000 voos.
Sometimes he would fly to a city just to have dinner or watch a game, returning hours later.	Às vezes, viajava apenas para jantar em um restaurante específico ou assistir a um jogo, voltando horas depois.
Other times, he helped strangers get home, or simply booked flights for the mileage without actually boarding. He even booked companion seats under fake names like "Bag Rothstein" just to have an empty seat next to him.	Outras vezes, ajudava estranhos a voltarem para casa, ou reservava o assento ao lado com nomes falsos, como "Bag Rothstein", apenas para garantir um assento vazio ao seu lado.
Rothstein cost the airline an estimated \$21 million.	Steve Rothstein causou um prejuízo estimado em 21 milhões de dólares à companhia aérea.
In 2008, American Airlines assigned a fraud investigation unit to his account and cancelled his ticket.	Em 2008, a empresa investigou o caso e cancelou o seu bilhete gratuito.
Unlike the internet rumor, the ending was not a victory for Steve.	Ao contrário do que dizem as lendas da internet, o desfecho não foi feliz para Steve.
He sued the airline for breach of contract, but American Airlines argued that he had violated the rules by making "speculative bookings" (booking	Ele processou a empresa por quebra de contrato, mas a American Airlines contra-argumentou dizendo que ele havia cometido fraude ao fazer "reservas especulativas" e



English Transcript	Tradução
flights he didn't plan to take) and using fake names for companions.	usar nomes falsos.
The court ruled in favor of the airline regarding the cancellation.	A justiça decidiu a favor da companhia aérea no tocante ao cancelamento.
The judge determined that Rothstein had indeed violated the contract through fraudulent activity.	O juiz concluiu que a empresa tinha o direito de cancelar o contrato devido ao uso indevido.
He lost his Golden Ticket forever and did not receive the massive compensation often claimed in viral posts.	Steve perdeu o passe vitalício para sempre e não recebeu a indenização milionária que muitos acreditam.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste texto, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
15	the	7	he	6	to
6	for	6	a	5	rothstein
4	in	4	and	4	an
4	american	3	steve	3	of
3	not	3	his	3	flights
3	booked	3	airlines	3	airline
2	violated	2	ticket	2	that
2	pass	2	or	2	names
2	just	2	have	2	had
2	fake	2	did	2	contract
2	companion	1	would	1	without
1	with	1	watch	1	was
1	viral	1	victory	1	using
1	unlimited	1	unlike	1	unit
1	under	1	ultimate	1	travel
1	times	1	through	1	take
1	sued	1	strangers	1	speculative
1	sometimes	1	simply	1	seats
1	seat	1	rumor	1	rules
1	ruled	1	rise	1	returning
1	regarding	1	receive	1	posts
1	plan	1	over	1	other
1	often	1	next	1	named
1	million	1	mileage	1	massive
1	making	1	lost	1	like
1	lifetime	1	later	1	judge
1	investigation	1	internet	1	indeed
1	hours	1	home	1	him
1	helped	1	golden	1	get
1	game	1	from	1	frequent
1	fraudulent	1	fraud	1	forever
1	flyer	1	fly	1	favor
1	fall	1	extra	1	even
1	estimated	1	ending	1	empty
1	dinner	1	determined	1	court
1	cost	1	compensation	1	companions



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	claimed	1	city	1	cancelled
1	cancellation	1	by	1	but
1	breach	1	bought	1	bookings
1	booking	1	boarding	1	bag
1	assigned	1	argued	1	along
1	actually	1	activity	1	account
1	airpass				